

Här har Dellen kysst pappret
för att sända kysset till mamman
och mostern.

Kyssen

SWEDISH BAPTIST MISSION

Kiaochow, Shantung, China.

會信浸華瑞州膠東山

Kiaochow den 31 okt. 1934.

Ans. 4/12
Kysse

Du kära lilla Hadassa!

~~KxxxxxxxHadassa~~

Samma dag jag sände iväg mitt brev till dej kom det ett brev från dej av den 24 sept. Tusen tack.

Stackars lille August som mistat sin Thilda. Ack ja vad det skall vara tomt för honom, han har ju inte många i Trollhättan som han umgås så mycket med, åtminstone ingen släkt och vi är nog som du säger de som står honom närmast. Han får väl som du säger, ta sin tillflykt till församlingen och arbeta så mycket han orkar där för att fördriva tiden. Tycker det är hemskt synd om honom. Skall väl försöka skriva några rader till honom.

Vad vi ha skrattat åt din Hadassa. Först så heter vår gumma Djang da sao. "Da sao" betyder stora svägerska så det skall vara hyggligt av oss att kalla henne så säges det. Vi kalla alla bibelkvinnorna för det också, fast det första namnet är olika på allesammans nästa t. ex. "Djang" som vår gumma heter) Alltså är Gerda Oscars "da sao tze." Vi har en bibelkvinna som heter "Han da sao" och det är ju något likt din översättning av ditt namn. Ja detta om detta. Har ni föstätt?

Förstår ej att inte Frida och Henry sänt Er pengar för stakarna. Vi har inte hört ett ord från dem sen de rick stakarna om de tyckte om dem eller så. Tror att jag skrivit tre brev till dem som jag ännu ej fått svar på. Vi har ju lite affärer med dem. De har ett par små tavlor som jag bett dem sända till "Bojkhemmet" från oss för de vill ha tavlor och jag tror att de skulle passa, om jag inte alldeles misstar hur de såg ut. Men jag vet att de har svårt för att skriva brev, men pengarna kunde de väl i alla fall sända tycker jag, men de kanske har ont om slantarna. Det värsta är att ni får ligga ute med pengarna. Vill ni ej att vi skall be Modén sända Er det som vi äro skyldiga? Låt mej veta det i ditt nästa brev till mej. Ni rick ju i alla fall en liten avbetalning av de pengar som Isa gav Er. Men det fattas nog mycket än. Jag trodde de skulle sända pengar för stakarna så fort de rick dem. Men de komma väl.

Ja du nu har vi varit i Pingtu. Vi reste dit tisdag morron. Det tog oss väl tre timmar i bil. Vägarna voro inte de allra bästa men det gick bra i alla fall. Tror att många av Er hemma skulle hissa, då vi körde över, många av de s. k. broarna, ja ni får komma hit och pröva på dem lite...

De har det väldigt trevligt i Pingtu. Missionens egendomar ligger samlade så gott som på en plats, det är i alla fall inte många minuter från den längst bort liggande missionsegendomen.

SWEDISH BAPTIST MISSION

Kiaochow, Shantung, China.

會信浸華瑞州膠東山

193.....

Ett förtjusande sjukhus har de med dito doktor. Ack om man fick vara sköterska på ett sådant där sjukhus, om man orkade med det ändå, det skulle jag tycka om. Var gång jag kommer till ett sjukhus så önskar jag att jag vore sköterska och fick arbeta där. Nog har jag varit på sjukhus alltid, men inte på det rätta sättet!!!!

En stor trevlig kyrka ha de också och där höll vi för det mesta till de tre dagarna vi voro där. Vad det var intressant att höra Doktor Dodd. Vad han var go, en sådan där gammal go'gubbe full med humor, jag tyckte hemskt mycket om honom och skulle ha velat krama om honom (Han såg allt bra mycket vtrevligare ut än Fritz Pettersson. Han var väldigt rar men såg inte så trevlig ut precis, före-rull mej som han tugga tobak, men jag vet inte alls så sej inget till någon.) Skulle väl ha sagt att de på tisdag morron voro hos oss på frukost. Oscar mötte dem med bil före sex vid stationen. Så fort vi åtät ~~st~~ störtade vi, och då vi kommo fram blev vi förstas varmt mottagna av amerikarnarne. Dr. Dodd hade sin fru med också och de lovade att följa med oss hem på torsdag och ha möte hos oss torsdag kväll. Vi hade ordnat med möte, Gerda, Egron och Lindberg skulle komma från Kaomi och alla voro vi så glada åt hans besök. Men sorgligt nog måste vi sända telegram att han ej kunde komma för den mission han tillhörde ville ha honom till flera av deras stationer för att visa arbetet och de behov som fanns och det förstod man ju så väl, men det var en stor misräkning för dem här hemma. Han själv visste ju inte att de skulle ändra hans resplan så han var så snäll och lovade oss ett möte. Men misräkningar får man ju vara beredd på här i livet. Då vi lämnade Pingtu gav Dr. Dodd Oscar 20:00 gulddollar till vår mission. Det var väl fint. Han sade att han fått pengarna av en god vän i Amerika och fick ge till dem han ville. Vi betalade då först benzin för resan och resten pengarna skall vi ha ~~xxx~~ som grundplåt för vår kyrka i Wangtai. Oscar säger att han skall skriva något till tidningen om mötena i Pingtu så jag skall väl inte skriva något mer om dem, än att det var härligt så fort den mannen öppnade sin mun. Må tro att Oscar njöt i fulla drag. Det gick så bra för mej att förstå och så är det så intressant då de med detsamma översätter till kinesiska, man lär sej mycket med det. Det är första gången Oscar och jag varit tillsammans på stormöten till annan mission, hoppas det ej blir den sista. Vi tog några roton som jag hoppas bli bra, de kommer väl i dag, men jag måste först sända till Pingtu för vi skall skriva och tacka för senast och då sända kort på en gång.

Be hjärtligt hälsn till alla. Din Hella.

Itäcker Rutland och Tackla för besök den 17 sept. Ky. Skonkone som för vägen till ämnet.